

**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** 29 (1983)

**Heft:** 3

**Anhang:** [Pages locales] : Lyon, Marseille, Nice

**Autor:** Baechler, Hugo / Balmelli, g.

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Consulat général de Suisse**  
8, rue Godefroy  
69453 LYON CEDEX 3  
**Tel (7) 893.51.34**

#### \*\*\*\*\* Les adieux du Consul général de Suisse à Lyon

Admis à faire valoir mes droits à une retraite quelque peu anticipée, je quitterai mes fonctions le 29 avril prochain, au soir d'une carrière passionnante de plus de 42 ans qui débuta à Nice en janvier 1942. Je vois un symbole dans le fait que cette carrière a commencé et prend fin maintenant dans un pays voisin et ami auquel nous sommes liés par tant de fibres diverses.

En quittant Lyon, je désire rendre un témoignage à la petite équipe qui m'a efficacement secondé, en faisant sienne ma devise de toujours : « servir ». Mme Barbey se joint à moi pour exprimer les vœux que nous formons pour les membres de la Communauté Suisse, pour ceux que nous avons connus et qui nous ont accordé confiance et amitié, pour ceux, très nombreux, avec qui nous n'avons eu que des relations épistolaires.

Pierre Barbey

Consul général de Suisse

#### Un grand organiste genevois à Lyon

L'organiste suisse Lionel Rogg, invité par l'Association Orgues et

Orgue, donnera un récital en l'église de l'Immaculée Conception, le mardi 26 avril 1983 à 20 h 30, dans un programme de musique allemande consacré aux auteurs suivants : Buxtehude, Kerll, Bach, Schumann, Brahms et Reger.

Lionel Rogg, né en 1936, fit des études musicales au Conservatoire de Genève. Il n'avait que vingt ans lorsqu'il obtint ses premiers prix d'orgue et de piano. Une série de récitals exceptionnels dans lesquels il donna l'œuvre complète pour orgue de Jean-Sébastien Bach, au Victoria Hall de Genève, l'impose au monde musical dès vingt cinq ans.

Il n'a cessé depuis de se produire en Europe, aux U.S.A. et en U.R.S.S. Il est actuellement professeur d'orgue et d'improvisation au Conservatoire de Genève.

Nous espérons que les membres de la Communauté Suisse de Lyon ne manqueront pas de se joindre à cette manifestation donnée par un des plus grands représentants de l'école d'orgue de leur pays. Ce concert sera d'ailleurs placé sous le haut patronage de M. le Consul général de Suisse.

(Mardi 26 avril 1983 à 20 h 30 — Eglise de l'Immaculée Conception, 137, rue Pierre Corneille 69003 Lyon  
Prix des Places : Adultes : 40,00 F — Etudiants : 25,00 F.)

#### A l'honneur !

Le 17 décembre dernier, en présence du Maire de Rillieux-La-Pape, du Consul général de Suisse, du Secrétaire général de la Chambre de Commerce Suisse à Lyon et de nombreux amis, M. Eckenschwiller, directeur départemental de la jeunesse et des sports, a décerné à notre compatriote, M. Alfred Glatthard, la médaille d'argent de la jeunesse et des sports.

Titulaire de la médaille de bronze depuis 1973, M. Glatthard continue à se dépenser sans compter pour les sports en général, pour les jeunes qui s'y adonnent et pour le tennis club de La Pape, dont il est le trésorier, en particulier.

Toutes nos félicitations et nos meilleures vœux au récipiendaire.

#### La culture suisse à Lyon

Marianne Eigenheer, jeune artiste peintre de Lucerne, a exposé ses travaux du 21 janvier au 7 mars 1983 dans les locaux du Nouveau Musée à Villeurbanne.

L'artiste peintre Markus Raetz, bien connu dans notre pays, présentera ses œuvres à partir de mi-mars 1983 à Villeurbanne, au Nouveau Musée également, 11, rue Dr Dolard.

Prière de consulter la presse locale pour connaître les dates exactes de la durée de l'exposition.

#### Erwin Fritsche, Maître de Ballet à l'Opéra de Lyon

Arrivé récemment de Heidelberg, notre compatriote a eu l'occasion, au cours d'une série de soirées consacrées aux chorégraphies du Ballet de l'Opéra de Lyon, de présenter l'une de ses créations au public lyonnais. Son œuvre, un pas-de-deux sur une musique de F. Schubert, a reçu les éloges de la presse locale.

Nos félicitations vont à ce jeune et talentueux artiste et nous formons le vœu que d'autres succès viendront étayer sa carrière lyonnaise.

#### Nouvelles de l'Union Helvétique de Lyon

Les « Fribourgeois du dehors » se sont réveillés, (pourvu qu'ils ne se rendorment pas !) et le dernier dimanche de septembre, ils ont fêté la « Bénichon » avec la soupe aux choux, le jambon-saucisson-choux-haricots et la meringue à la crème traditionnels. Un quintette d'organisateurs a tout fait, de la cuisine à la vaisselle, accompagné de chansons du pays.

Que les Fribourgeois de Lyon et environs s'annoncent à J. Chassot, Union Helvétique, 15, rue du Musée Guimet, 69006 Lyon, pour être tenus au courant des prochaines manifestations fribourgeoises !

La Société Suisse de Bienfaisance a organisé le 16 octobre, une soirée raclette. Animée par M. et Mme Bonvin, valaisans pur sang, cette soirée réunissait une centaine de

membres de la communauté et connut un vif succès, auquel le Fendant, la Williamine et le Bagnes contribuèrent largement !

*Les Tireurs Suisses*, le 3 décembre, nous offrirent une fondue, à l'issue de laquelle furent proclamés les résultats de la saison : champions, sous-champions et autres participants reçurent les médailles et distinctions méritées !

Une équipe de l'*Union Helvétique*, animée par Mme Dufour, offrit aux Genevois et autres Confédérés, le 11 décembre, une soirée d'*Escalade* au cours de laquelle fut brisée la marmite traditionnelle. Un concours de déguisements vit l'équipe du Consulat général remporter presque tous les prix avec le thème de Blanche-Neige et les sept nains ! Le lendemain, les enfants de la communauté suisse accueillirent *le Père Noël* après avoir applaudi à la projection de dessins animés. Le Père Noël ayant apprécié à sa juste valeur la prestation des enfants (poèmes ou chansons), distribua les cadeaux, aidé pour cela par une équipe organisatrice bien soudée, citons dans celle-ci Mesdames Camara, Chassot et Mlle Pin.



**Consulat général de Suisse  
7, rue d'Arcole  
13291 MARSEILLE CEDEX 6**  
**☎ (91) 53.36.65**

**25<sup>e</sup> Congrès de l'Union des Suisses de France à Marseille**  
Les Suisses de Provence convient très chaleureusement leurs compatriotes de toute la France à participer les

**23 et 24 avril prochains**

à cette réunion qui comportera,

outre la journée de travail habituelle,

- un dîner de gala sur le Vieux-Port avec danse,
- une ballade en mer à la découverte de l'Archipel du Frioul,
- une bouillabaisse maison servie sur l'île Ratonneau.

De plus amples détails seront fournis par vos sociétés locales ou la Fédération des Sociétés suisses de Marseille (6<sup>e</sup>), 7, rue d'Arcole.

#### **Croisière d'automne**

Le voyage à Tunis de l'an dernier a rencontré un énorme succès aussi le « Groupe des Jeunes » de Marseille récidive-t-il et vous propose une croisière en Méditerranée du 25 au 28 novembre prochains. Alger et Palma seront touchés. Le prix sera aussi exceptionnel.

Le numéro 6 (juin) du Messager Suisse contiendra de plus amples détails.

#### **Marseille**

Dîner-conférence de M. Pierre Gruber, **ancien Président de la Confédération**

La Section de Marseille et du Sud-Est de la Chambre de Commerce Suisse en France organise le 17 mars 1983, à l'occasion de son assemblée générale, un dîner au cours duquel M. Pierre Gruber traitera de « l'organisation politique de la Suisse ».

Inscription au 7, rue d'Arcole.

Tél. (91) 37.72.06.

#### **Collectionneurs de timbres**

Les compatriotes philatélistes de l'arrondissement consulaire sont amicalement invités à se manifester auprès de la Fédération des Sociétés Suisses de Marseille, 7, rue d'Arcole, 13006 Marseille. Toute proposition de création d'un groupe ou suggestions tendant à organiser des échanges de timbres seront bien accueillies.

**La Société Suisse de Bienfaisance Helvétia Avignon et Région** a fixé la date de son Assemblée Générale Ordinaire au **20 mars 1983 à 14 h 30, au Grand séminaire, 41, rue Paul Manivet à Avignon.**

Après la partie administrative une séance créative avec gâteaux des Rois et projections sera organisée, comme le veut la tradition.

Le Comité vous demande de venir nombreux à cette importante réunion ; un appel tout spécial est adressé à nos compatriotes du Gard et de l'Hérault qui ne sont pas encore inscrits à la Société.

Les prochaines réunions qui seront décidées lors de l'Assemblée seront organisées de manière à ce que le trajet à effectuer soit réparti le plus équitablement possible.

Le Comité a décidé, sous réserve de ratification par l'assemblée et compte tenu de l'état de la bourse commune, de porter les cotisations à 30 F par année.

Le trésorier, M. Michel Boegli, route de Monteux, 84260 Sarrians, se rappelle à votre bon souvenir et attend, de pied ferme, vos versements.



**Consulat de Suisse  
4, av. G. Clemenceau  
06000 NICE  
☎ (93) 88.85.09  
(2 lignes groupées)**

**Communiqués du Consulat de Suisse à Nice**

#### **Adresse du Consulat**

4, avenue Georges Clemenceau, 06000 Nice  
Tél. : 88.85.09 (2 lignes groupées)  
C.C.P. 51 - 29 P - Marseille.

#### **Décès de Mme Andrée L. Birchler**

Nous avons le grand regret d'annoncer la pénible nouvelle du décès de Mme Andrée L. Birchler, épouse de M. Joseph Birchler, ancien Consul général, après une

cruelle maladie très courageusement supportée. Mme Andrée L. Birchler, qui s'était gagnée l'affection de tous ceux qui la connaissaient avait laissé, partout où elle avait admirablement secondé son époux dans ses tâches diplomatiques et consulaires, un souvenir extrêmement profond. Nous prions M. le Consul général Birchler et ses enfants de trouver, ici, le témoignage de notre profonde sympathie.

#### Décès de la doyenne des Suisses à Nice

La doyenne des Suisses de Nice, Mme Adrienne Cludius, née le 17.4.1882, veuve de M. Charles Cludius, chirurgien-dentiste, est décédée le 18 novembre 1982 peu après avoir célébré sa centième année. Notre compatriote qui, jusqu'à un âge très avancé, surprenait son entourage par sa vivacité et son aspect étonnamment jeune et alerte, laisse à ceux qui l'ont connue un souvenir particulièrement souriant et aimable.

#### Société Suisse de Secours de Nice

Certains membres de notre Société Suisse de Secours de Nice ont eu la joie d'assister à la traditionnelle fête de Noël le samedi 18 décembre 1982. Elle s'est déroulée dans la vaste et belle salle de l'hôtel Hyatt Regency à Nice. En présence de M. le Consul et Mme Piachaud, de M. le Vice-Consul et Mme Meneghetti, ce sont près de 100 personnes adultes et 17 enfants qui ont ainsi exprimé leurs satisfactions pour cette belle manifestation. Notre Président M. Lambelet du Gay a remercié la présence de tous ces compatriotes et amis français. M. le Chanoine Dressler ainsi que M. le Pasteur Lugbuhl ont rappelé aimablement, par de courtes allocutions quelques faits ayant trait à cette fête de Noël. Ensuite ce fut une remarquable exhibition de danses effectuées par les jeunes élèves de Mme Sanchis. A ceci se sont ajoutées des projections de quelques films Walt Disney, grâce à la gentillesse de notre ami M. Erwin Sutter.

Ces divertissements ont été appréciés et applaudis mais n'ont point fait oublier la distribution des jouets, accompagnés d'un joli sac-filet rempli de chocolats friandises et fruits secs, tout cela remis par le Père Noël. Après ces distractions, tout le monde s'est restauré autour d'un grand buffet, composé d'un menu de mets et plats si nombreux qu'il serait trop long à énumérer et abuser des colonnes du Messager. En bref, nous disons : « on en a plus que pour son argent ». Constatation fut faite après que les derniers abricots et pêches au sirop ainsi que la bûche de Noël furent dégustés. Pendant toute la soirée, qui prit fin peu avant minuit, l'orchestre Sirvent s'est imposé, parfois un peu trop bruyant, et a fait danser grands et petits. Conclusion : Noël de la S.S.S. de Nice donna entière satisfaction.

Le samedi 19 février 1983 à midi, le Comité invita les membres à se retrouver autour d'une bonne choucroute, à déguster à la Grande Taverne de Bavière, avec musique et chants bavarois, située sur le terre-plein du Palais de l'Exposition à Nice. Une circulaire a été adressée aux membres.

D'autre part, nous signalons la fin des travaux dans notre local-siège, 21, rue Berlioz, Nice. Prochainement nous inviterons nos membres à franchir les « Portes ouvertes » pour venir prendre un « pot » et apprécier ou peut-être critiquer les efforts de notre Comité concernant cet investissement. A ce sujet, les plus vifs remerciements sont destinés à tous les membres du Comité qui se sont dévoués à cette intention. Un grand merci spécial à notre Vice-Président, M. J.-P. Sorg, qui y a contribué avec un entrain exemplaire.

Le Comité aura une réunion le 8 février prochain. Il fixera le programme des manifestations en 1983 ainsi que la date de l'Assemblée générale ordinaire. En tant que rédacteur du présent article et trésorier de la Société, le soussigné

rappelle humblement aux sociétaires que la cotisation pour 1983 est de 70 F par personne. Là aussi, la porte de la caisse est ouverte ! Encore « Bonne année ».

Le trésorier  
Hugo Baechler

#### Société Suisse de Secours de Cannes Assemblée générale

A la suite de la démission pour raison de santé de notre présidente Mme Ciocco, l'Assemblée générale a été convoquée pour procéder à la formation d'un nouveau bureau, qui après un vote à bulletins secrets a donné les résultats suivants :

Président : M. Balmelli Gilbert  
1<sup>er</sup> Vice-Président : M. Baesler Jean-Pierre  
2<sup>e</sup> Vice-Président : M. Balmelli Gaston  
Secrétaire : M. Solari  
Secrétaire-Adjointe : Mme Boetti  
Trésorière : Mme Huguenin Charlotte  
Dames visiteuses : Mmes Parodi, Ciocco, Balmelli.

L'Assemblée tout en félicitant son nouveau président a tenu à rendre hommage à Mme Ciocco pour son action au sein de notre Société, en la nommant présidente d'honneur.

#### Soirée choucroute

Plus de 60 personnes à notre soirée choucroute qui s'est déroulée, en la présence de notre Consul et Mme Piachaud. Après un repas succulent, la tombola s'en suivit et les gagnants furent très nombreux. La soirée se termina dans une ambiance très agréable.

#### Gâteaux des Rois

C'est le dimanche 6 février à 16 h qu'a eu lieu Au Caveau Provençal le tirage des rois. Les enfants étaient invités. A cette occasion un loto a été organisé avec de superbes lots. Le comité demande à ses membres de vouloir bien se mettre à jour de leur cotisation auprès de notre secrétaire, et d'avance nous vous en remercions.

Des projets de voyages sont en cours et nous vous tiendrons au courant dès que nous aurons les documents nécessaires. Notre sortie de printemps est maintenue.

Avec nos compliments  
G. Balmelli

**La Société Suisse de Secours de Cannes**  
organise dans le courant de mai 1983 une croisière : la remontée du Rhin. Pour tous renseignements et inscription s'adresser à : Mme Suzanne Ciocco, résidence de la Paix, 9, avenue Jean Goujon, 06400 Cannes — Tél. : 39.69.18.